

Kuphendvula imibuto yakho

Kwentekani ngalokulandzelako? Ngemuva kwukuphela kwesikhatsi selukhetfo, kute kube sikhatsi sekukhokhelwa



GOLD FIELDS



Ngiyabonga kubantfu labanyenti labazuzako labasebentise lelitfuba kute bakhutse indlela labafuna kutfolana ngayo sabelo sabo, ngekubeketela kwabo emilindzelweni kanye nekuniketa umniningwane labawuceliwe.

Siyayibonga nendlela lenendlale ngayo lwati nebalngani benu bakudzala nebanamuhla kucinisekisa kutsi labo lokungenteka kutsi abakafinyelelwa ngetindlela tekuchumana nabo bayakwati lokwabiwa kweSikhwama seThusano.

**Njengobe kuvetiwe -
kukhokhelwa kutawentiwa
ngeNdlovulenkulu 2026**

Lomunye umbuto lobalulekile utsi: 'Kwentekani nyalo?'

Fundza lemibuto lelandzelako.

1

Bekungentekani kube bengingakenti loko lebungikukhatsile ngesikhatsi lesibekiwe?

Izabelo takho titawutsengiswa bese utfola linani lato ngemuva kwekutsatfwa kwemtselo netinhlawulo.

Njengobe kwavetwa, lesikhatsi selukhetfo sasilitfuba lekutsi labazuzako bakhone kukhuluma ngekutsi bafuna kutitfolana njani tabelo tabo, kufaka ekhatsi kukwati kutitsengisa bese imali lekhokhelwako ikhokhwa ngemali ngemuva kwukuphela kwesikhatsi selukhetfo, nobe kugcina tabelo tabo bese batiniketa Sikhwama seThusano bese bayifaka ku-akhawunti yabo yalokonakele ngemuva kwukuphela kwesikhatsi selukhetfo netinhlawulo. Loku bekufanele kutfunyelwe kuSikhwama seThusano ngekusebentisa i-JIS nobe i-TEBA nga-22 Lweti 2025.

Linyenti (66.41%) lalabo labazuzako bakhutse kutfolana emasheya abo njengenzuzo.

2

Ngitawati kanjani uma lukhetfo lwami lwatsatfwa ngesikhatsi lesibekiwe?

Utawube utfole satiso sekukhetfwa kwebantfu labatsengisako ku-imeyili yakho ngemuva kwukuphela kwesikhatsi selukhetfo kwakho, kucinisekisa sicelo sekukhetfwa kwakho.

Labatfole lemali basebentisa tonkhe tindlela letitfolalakako kutsi bakhutse. Loku kufaka ekhatsi kushayela sikhungo setincingo se-JIS; kuvakashela emahhovisi e-TEBA lapho khona emalunga e-TEBA abasita ngekungena kumaphrofayili abo ku-JIS portal, bangene ngemvume kuphrofayili yabo ngekusebentisa i-JIS portal; kusebentisa ikhodi ye-USSD kuma-mobile phone abo kwenta lukhetfo lwabo; nobe ngekutfumela i-imeyili ku-JIS kubatjela ngekukhatsa kwabo. Njengobe emashumi etinkhulungwane tebazuzi ahlalanga naletindlela, labanye kungenteka kutsi baphendvule kancane, kodvwa i-JIS ibambe tonkhe tincumo letentiwe ngaletindlela ngesikhatsi lesibekiwe.

Kuphendvula imibuto yakho

Kuyachubeka.

3

Kutsiwani nangabe sengigucule umcondvo wami mayelana nekutsi ngifuna kutfolana njani sabelo sami?

Ngelishwa, kute tingucuko letitawentiwa nyalo njengobe sikhatsi sekukhetha sesiphelile. Ungakhetha kusebentisa imali yakho (uma ukhetse njalo) kutsi uphindze utsenge emasheya; nobe utsengise emasheya akho kumtsengisi wakho (uma ukhetse kuwadlulisela). I-Thusano Trust igcugcutela labazuzako kutsi batsatse tincumo letikahle mayelana nekukhokhelwa kwabo, kufaka ekhatsi kusebentisa ema-akhawunti ekusindzisa kanye newekutsengisa lotawukuvumela kutsi ukhulise imali yakho.

4

Ngitawutfolana imali lengakanani ebhange?

Loku kutawuya ngekutsi:

- Tingaki emashezi e-Gold Fields neSibanye-Stillwater lowatsengiswa wona.** Ungatsintsana ne-JIS kute utfole sitatimende sekutsi unetabelo letingakhi
- Intengo lesemkhatsini lapho emasheya atsengiswa khona.** Sikhwama seThusano sitawutsengisa emasheya kulesikhatsi lesitsite, lesitawucala ngelilanga lekucala laDecember 2025 bese siphela ekupheleni kwaFebruary 2026. Letitintfo titsengiswa ngemacembu ngebatsengisi bemasheya labatiwako ngetinani letehlukene emalangenani lehlukene, kepha uma emasheya ekugcina sekatsengisiwe, bonkhe labazuzako batawutfolana linani lelinganako, lelitawuba silinganiso setinani lapho emasheya atsengiswa khona.

- Intsela lekumele ikhishwe.** Linani lentsela letawuncishiswa itawuhambisana nemitsetfo ye-SARS, futsi linani litawushintjashintja kusuka kulozuzako kuye kulozuzako.
- Imali yekuphatsa lekumele ikhishwe.** Loku kuvame kubalwa njengephesenti yenani lamasheya.

5

Ngitawutfolana nini lemali?

Tinhlawulo titawentiwa kusukela ngelilanga lekucala lebhizinisi ngaMashi 2026, lokusho kutsi ngeMsombuluko, 2 Indlovulenkulu 2026, futsi kungatsatsa emalanga lambalwa kutsi tibonakale ku-akhawunti yakho yasebhange.

Njengobe sesikhulumile, kunetintfo letimbalwa letidzinga kwenteka emkhatsini walolusuku lwekucala lwekukhishwa kwelilungelo lekukhokha lwanga-1 kuDisemba 2025 kanye nalapho kukhokhelwa nekwendluliselwa kwetimali kwenteka khona. Loku kufaka ekhatsi kutsengiswa kwemashezi; kubalwa kanye nekuncishiswa kwemtselo kanye netimali; kanye nekukhokha kwemtselo ku-South African Revenue Services (SARS).

Kwengeta kuloko lokukhokhelwako, utawutfolana incwadzi yekukhishwa kwentela (uma usasebenta eGold Fields nobe eSibanye-Stillwater) nobe sitifiketi semtselo se-IRP5 (uma sewutfole umhlalaphasi/ awusebenti/ usebenta kulenye indzawo) ku-JIS.

6

Yini lengangivimbela kutsi ngitfole imali yami?

Kunetimo letingetulu kwemandla eSikhwama seThusano letingavimbela umzuzi ekutfoleni imali yakhe. Nati letinye tato:

Tizatfu	Uma ngabe awuniketi imininingwane yekubhanga leliciniso	Uma ngabe awusekho esimeni lesikahle neSARS
Lokwenta kutsi kungabhadalwa	Tonkhe tinhlawulo kumele tifakwe ku-akhawunti yelibhange lemuntfu lozuzako. Loku angeke kwenteke uma ngabe kute imininingwane ye-akhawunti yasebhange.	Uma umzuzi angakaletsi imbuyiselo yemtselo futsi/nobe angakabhadali imali lekweletwako ku-SARS futsi angakalungiseleli i-SARS kutsi ilungise lenzaba, i-SARS inga, ngekulandzela Sigaba 179 (1) seMtsetfo wekuPhatfwa kwemiTsetfo yeMtselo, No. 28 wanga-2011, ingacala tinchubo tekukhokhela intsela nobe ikhiphe nobe nguyiphi imali letfolwe kuSikhwama seThusano ngalokubhadalwa kwemtselo.
Yini letawenteka	Inkhokhelo itawuhlala ku-akhawunti yeSikhwama seThusano kudzimate kutfolakale imininingwane ye-akhawunti yasebhange.	I-SARS ingayala Sikhwama seThusano kutsi ibambe imali lekweletwako ku-SARS, ngako-ke lozuzako angeke atfole incenye nobe yonkhe imali yakhe.
Indlela yekulungisa	Uma ngabe awukayiniketi imininingwane yakho yasebhange ku-JIS nobe awuciniseki kutsi ngabe imininingwane yakho yasebhange lebhaliwe ilungile, tsintsana ne-JIS nobe i-TEBA kute uyinikete.	Hlola ku-SARS (nobe kusitatimende sentsela lengenako yakho ye-e-filing) kutsi awunato yini imali lekweletwako nobe imbuyiselo lekweletwako. Uma kunjalo, tsintsana nelihhovisi le-SARS lelisedvutane nawe futsi wente emalungiselelo ekubhadala lesikweleti sakho.

Kuphendvula imibuto yakho

Kuyachubeka.



Ungatsintsana njani ne-SARS

Vakashela i-www.sars.gov.za
Inombolo yesikhungo sekuchumana se-SARS: 0800 00 7277
Emalanga ekusebenta 8:00-16:00
Ngaphandle kwaLesitsatfu 9:00-16:00
Labashayela kulamanye emave: +27 11 602 2093

7

Ngingumnakekeli wemuntfu loшонile lozuzako. Ngingayitfoli njani imali lengikhokhelwa yona?

Kunetimo letihlukene lekumele tinakwe. Sicela ufundze kute utfole lokuhambelana nawe:

Simo	Lokufanele ukwente
Ngekuya ngekubalwa kwelinani lemasheya lebelibanjwe ngulozuzako, kukhokhelwa lokungenteka kungaphansi kwa-R250 000	Tsintsana ne-JIS bese uniketa iNcwadzi Yeligunya kanye naleminye imiculu ye-FICA lephatselene nelifa lemufi.
Ngekuya ngekubalwa kwelinani lemasheya labenawo umzuzi/sikhatsi lesidze labasebenta ngaso eGold Fields ngesikhatsi lemasheya akhishwa nga-2010, kukhokhelwa kungenteka kube ngetulu kwa-R250 000	Tfoli incwadzi yeligunya kanye naleminye imiculu ye-FICA yeLifa Lemufi bese uyitfumela ku-JIS.
Ngiyabonwa njengemuntfu lophetfwe ngulomuntfu lozuzako futsi ngitfole inzuzo ngemuva kwekushona kwakhe	Nangabe imininingwane yasebhangeni ingakashintji, kute lokunye lokudzingekako. Nangabe imininingwane yasebhangeni ishintjile, tsintsana ne-JIS kute utfole imiculu ye-FICA yeLifa Lemufi.
Kukhokhelwa kwetinzuzo kumuntfu loшонile i-akhawunti yasebhangeni yaloyo muntfu, futsi ngiyakhona kufinyelela kuleyo akhawunti	Kute tinyatselo letidzingekako nangabe i-akhawunti yasebhangeni isasebenta. Uma i-akhawunti ivaliwe, tsintsana ne-JIS kute utfole imiculu yeLifa Lemufi le-FICA leshiyiwe sikhatsi.

Caphela: Imiculu ye-Financial Intelligence Centre Act (FICA) ifaka ekhatsi matisi, bufakazi bekutsi uhlala kuphi (njenge-akhawunti lekumbisa likheli lapho uhlala khona) kanye nebufakazi bemali. Loku kudzingeka kute kucinisekise kutsi umuntfu unguye mbamba.

Khumbula kutsi ungatfoli lwati nelusito ngaletindlela letilandzelako:

Shayela i-JIS: 086 125 5525 nobe 086 143 3659 kusukela ngeMsombuluko kuya kuLesihlanu kusukela nga-08:00 kuya ku-17:00 (Bosonhlalakahle bangakusita ngelulwimi lolufunako).

“Ngicela Ungishayele”: Tfumela ku-083 680 0079 (Utawushayelwa lucingo kungakapheli ema-awa langu-24 ngelilanga lekusebenta)

Ngaphandle kweNingizimu Afrika: +27 11 713 0000 nobe i-SMS +27 83 680 0079 kwentela kutfoli lucingo

Vakashela lihhovisi **le-TEBA** lelisedvute nawe

Vakashela i-www.thusanotrust.org

